## **ESENER-2**

## **Final Master Questionnaire**

Master Version for the Main Survey

**Country: Latvia** 

Language version: Russian

## June 2014

## **Basic structure of the questionnaire**

Α.	Contact phase	3
В.	Introductory questions (part of background information)	. 15
C.	Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy	
D.	(Traditional and new) health and safety risks in the establishment	. 25
E.	Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments	. 28
F.	New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders	. 33
G.	Employee participation in OSH issues	. 37
Н.	Sources of support	. 40
I.	Final background questions	. 41

#### **PLEASE NOTE:**

Questions which are to be read out are printed in **bold face**.

All answers that <u>must not actively be read out</u> are marked with two fences: ##. These items are to be offered only if it becomes clear that the respondent's answer would not fit well into the answer options that are provided.

If <u>multiple answers</u> are allowed, answer items are lead by numbers: \_01), \_02), \_03) etc. otherwise only one <u>single answer</u> is to be given.

<u>Instructions to the interviewers</u> are printed in boxes and italics.

Instructions to the programmers are printed in italics.

Not all questions have to be answered by each respondent. <u>Filters</u> are set out before the questions (entry filters). They are in <u>[red font and square brackets]</u>. If there is no filter the question which immediately follows is to be asked.

Hints for the programmer and filtering instructions were not translated into national languages because the questionnaire was programmed centrally. The chapter headings were also not translated because they were not part of the programmed script, but are introduced on this paper version for an easier orientation.

## A. Contact phase

[To all respondents in first contact (with the telephone number indicated in the address register]

Q001

Здравствуйте! Меня зовут... я звоню вам из компании <TNS>, которая находится в <Риге>. Мы проводим Европейское исследование по вопросам безопасности и гигиены труда. Я хотел бы побеседовать с человеком, который наиболее информирован в вопросах безопасности и гигиены труда в вашем учреждении.

[If number of employees < 50 (all sectors)]

Обычно это управляющий или руководитель филиала.

[If number of employees  $\geq 50$  and NACE 2-digit = 01 through 44]

Обычно это технический директор или руководитель отдела кадров.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 45 thru 96]

Обычно это руководитель отдела кадров.

Опрашивающий: При необходимости подчеркните: - Исследование проводится по поручению Европейского агентства по безопасности и гигиене труда. Агентство является автономным органом Европейского Союза, предоставляющим информацию для улучшения безопасности и гигиены труда.

- Вопросы исследования касаются принципов обеспечения безопасности и гигиены труда в вашем учреждении.
- Хороший уровень безопасности и гигиены труда приобретает большое значение и является ключевым фактором успеха европейской экономики. Ваше участие в опросе поможет нам получить полезную информацию для обеспечения поддержки рабочих мест. Это поможет улучшить меры безопасности и защиты здоровья сотрудников. Результаты исследования будут использованы для улучшения условий труда и улучшения законодательства. Подробную информацию вы найдете в интернете на странице esener.eu. Первые результаты исследования будут опубликованы в начале 2015 года.

Отвечающий является нужным лицом

Звонок перенесен на другое время

Отвечающий соединил с другим сотрудником

Отвечающий назвал другого сотрудника, которому нужно позвонить

Отказано

Мотивационное письмо

\*\* then go to END2

(1) go to Q004a

(2) take up time for recall\*\*

(3) go to Q003

(4) take up name & tel.\*\*

(5) END1

(9) take up Email

#### [If second interview within a multi-site organisation in a screening country] Q002

Здравствуйте! Меня зовут... я звоню вам из компании <TNS> , которая находится в <Риге>. Мы проводим Европейское исследование по вопросам безопасности и гигиены труда. Мы уже провели интервью с вашим главным офисом и хотели бы поговорить на эту же тему с кем-нибудь из вашего филиала. Вы являетесь ответственным за безопасность и охрану труда в своем учреждении?

Опрашивающий: (добавить, если спрашивают о первом интервью): Первое интервью мы провели с сотрудником, который отвечает за безопасность и

гигиену труда в главном офисе вашей организации. посоветовали говорить в этом филиале (из предыдующим предыдущим предыдующим предыдующим предыдующим предыдующим предыдующим		
Отвечающий является нужным лицом	(1)	go to Q004b
Отвечающий соединил с другим сотрудником	(2)	go to Q002 again
Отвечающий назвал другого сотрудника, которому нужно позвонить	(3)	take up name & tel.**
В разговоре отказано	(4)	END1

## [If new contact with a person named in previous call(s)]

#### Q003

\*\* then go to END2

Мотивационное письмо

Здравствуйте! Меня зовут... я звоню вам из компании <TNS> , которая находится в <Риге>. Мы проводим второе Европейское исследование по вопросам безопасности и гигиены труда. Я хотел бы побеседовать с человеком, который наиболее информирован в вопросах безопасности и гигиены труда в вашем учреждении. Вы являетесь этим человеком?

Отвечающий является подходящим лицом и согласен продолжать	(1)	go to Q004a
Звонок перенесен на другое время	(2)	take up time for recall**
Отвечающий соединил с другим сотрудником	(3)	go to Q003 again
Отвечающий назвал другого сотрудника, которому нужно позвонить	(4)	take up name & tel.**
В разговоре отказано	(5)	END1
Мотивационное письмо	(9)	take up Email
** then go to END2		

(9) take up Email

#### [If Q001 or Q003 = 1]

#### Q004a

Исследование проводится в сотрудничестве с Европейским агентством по безопасности и гигиене труда и компанией «TNS Infratest» в Мюнхене. Ваше участие, конечно, является добровольным.

Опрашивающий: Ваше учреждение было выбрано случайным образом для того, что бы представить аналогичную Вашей по размерам отрасль. Однако, для получения точных результатов нужно, чтобы в опросе участвовало как можно больше выбранных учреждений.

# Все данные будут обработаны в условиях полной конфиденциальности и результаты будут абсолютно анонимными. Согласны ли вы участвовать в нашем интервью?

Отвечающий согласен участвовать в интервью прямо	(1)	go to FILT050
сейчас	( O )	
Звонок перенесен на другое время	(2)	take up time for recall**
В интервью отказано, поскольку вопросы безопасности и гигиены труда решаются в главном офисе организации, а не на местном уровне	(3)	go to Q005
В интервью отказано, поскольку услуги по вопросами безопасности и гигиены труда предоставляются внешним поставщиком услуг.	(4)	go to Q006
Отвечающий, как правило, не участвует в телефонных опросах.	(5)	go to Q007
В интервью отказано по другим причинам	(6)	END1
Мотивационное письмо	(9)	take up Email
*Ontional text element		

<sup>\*</sup>Optional text element

<sup>\*\*</sup> then go to END2

[If Q002 = 1, i.e. if second interview within a multi-site organisation in screening country]

#### Q004b

Исследование проводится в сотрудничестве с Европейским агентством по безопасности и гигиене труда и компанией «TNS Infratest» в Мюнхене. Участие в интервью является, конечно, добровольным.

Опрашивающий: Однако, для получения точных результатов нужно, чтобы в опросе участвовало как можно больше выбранных учреждений.

# Все данные будут обработаны в условиях полной конфиденциальности и результаты будут абсолютно анонимными. Согласны ли вы участвовать в нашем интервью?

Отвечающий согласен участвовать в интервью прямо сейчас	(1)	go to FILT050
Звонок перенесен на другое время	(2)	take up time for recall**
В интервью отказано, поскольку вопросы безопасности и гигиены труда решаются в главном офисе организации, а не на местном уровне	(3)	go to Q005
В интервью отказано, поскольку услуги по вопросами безопасности и гигиены труда предоставляются внешним поставщиком услуг.	(4)	go to Q006
Отвечающий, как правило, не участвует в телефонных опросах.	(5)	go to Q007
В интервью отказано по другим причинам	(6)	END1
Мотивационное письмо	(9)	take up Email
*Optional text element		

<sup>\*\*</sup> then go to END2

#### [If Q004a or b = 3]

#### Q005

Даже если вопросами безопасности и гигиены труда в основном занимаются в вашем главном офисе, то у вас в представительстве должен быть кто-то, кто владеет информацией по этим вопросам. Вопросы интервью - это вопросы общего характера, которые не требуют специальных знаний на эту тему. Могу ли я поговорить с тем сотрудником вашего филиала, который лучше всего осведомлен по этим вопросам?

Отвечающий является подходящим лицом и согласен продолжать	(1)	go to Q050/Q100
Звонок перенесен на другое время	(2)	take up time for recall**
Отвечающий соединил с другим сотрудником	(3)	go to Q003 again
Отвечающий назвал другого сотрудника, которому нужно позвонить	(4)	take up name and tel.**
В разговоре все еще отказано	(5)	END1
** then go to END2		

### [If Q004a or b = 4]

#### Q006

Даже если вопросами безопасности и гигиены труда в основном занимаются внешние поставщики услуг, то у вас в учреждении должен быть кто-то, кто располагает информацией по этому вопросу. Обычно, это управляющий или другой руководитель, который поддерживает связь с внешними поставщиками услуг.

Отвечающий является подходящим лицом и согласен продолжать	(1)	go to Q050/Q100
Звонок перенесен на другое время	(2)	take up time for recall**
Отвечающий соединил с другим сотрудником	(3)	go to Q003 again
Отвечающий назвал другого сотрудника, которому нужно позвонить	(4)	take up name and tel.**
В разговоре все еще отказано	(5)	END1
** then go to END2		

<sup>1.1011</sup> go to 2.1122

#### [If Q004a or b = 5]

#### **Q007**

Вы сказали, что, как правило, не участвуете в телефонных опросах. Может быть, вы согласитесь заполнить анкету в интернете?

Да	(1)	go to Q008
Нет	(2)	go to END1
Нет ответа	(9)	go to END1

[If Q007 = 1] Q008 Не могли бы вы дать мне свой адрес электронной почты, чтобы я прислал онлайн-версию анкеты?				
Адрес электронной почты:				
Отказано	(9)	go to END1		
END1 Спасибо большое за потраченное время.	До свидания!			
Опрашивающий:: End call( ) response reason).	END (no further of	call; record non-		
END2 Спасибо за помощь! До свидания!				
Опрашивающий:: End call( )	END (try again la	ter, start with Q001).		

# Special Screening Questions (asked in some countries only)

FILT050 (Filter before question Q050)

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and <u>first</u> interview in multi-site organisation: Go to Q050

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and <u>second</u> interview in multi-site organisation (i.e. if Q002 was asked): Go to Q100

If country = CH, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, NO, PL, SE, UK: Go to Q100

#### Q050\_txt

Перед началом интервью, у нас есть несколько вопросов, которые важны для получения статистических данных.

#### [Asked to all]

Q050 (=Q102 in countries without screener)

Это единственное учреждение вашей организации или это одно из нескольких ее представительств, находящихся в разных местах {{Латвии}} и принадлежащих одной и той же компании или организации?

Это единственная компания или организация (	( ' /	go to Q100
Это одно из нескольких представительств, которые принадлежат ( данной организации в Латвии	(2)	go to Q051
## Не знает (	(8)	go to Q100
## Нет ответа (	(9)	go to END3

#### [If Q050 = 2]

#### Q051

Примерно сколько различных представительств, в которых работают 5 или больше сотрудников - в том числе и главный офис - принадлежат вашей компании или организации в {{Латвии}}?

Опрашивающий: Введите "0" если нет представительств, в которых работают 5 или больше сотрудников. Если неизвестно точное количество представительств, то примерного количества будет достаточно. Считаются только штатные сотрудники компании или организации, временные сотрудники или субподрядчики не считаются.

представительст сотрудников	в, в которых работают 5 или больше		go to FILT052
## Нет ответа		(999)	go to END3
FILT 052			
•	ставительств, в которых работают 5 или (	больше	go to END4
сотрудников			
•	ставительств, в которых работают 5 или (	больше	go to Q052a
сотрудников			
"2" предс	ставительств, в которых работают 5 или (	больше	go to Q053a
сотрудников			
"3 - 998" предс сотрудников	ставительств, в которых работают 5 или	больше	go to Q054a
22. FJH. 11110B			

#### [If Q051 = 1]

#### Q052a

В представительстве, расположенном по этому адресу, работает не менее 5 сотрудников?

да	(1)	go to Q100
Нет	(2)	go to Q052b
## Нет ответа/отказано	(9)	go to END3

#### [If Q051 = 1 and Q052a = 2]

#### Q052b

Может быть вы можете дать мне номер телефона другого представительства, где работает 5 или больше сотрудников и, если это возможно, имя их сотрудника, который лучше всего осведомлен по вопросах безопасности и гигиены труда?

## Получена информация о дополнительном респонденте (1) go to Q080\_adr ## Отказано (9) go to END3

#### [If Q051 = 2]

#### Q053a

В представительстве, расположенном по этому адресу, работает не менее 5 сотрудников?

Да	(1)	go to Q053b
Нет	(2)	go to Q053c
## Нет ответа/отказано	(9)	go to END3

#### [If Q053a = 1]

#### Q053b

Тогда мы бы очень хотели провести опрос в вашем учреждении. Чтобы статистика исследования была полной, нам очень важно провести

опросы в разных представительствах многоофисных организаций. Не могли бы вы дать мне название и номер телефона другого латвийского представительства вашей организации, где работает 5 или больше сотрудников, чтобы мы потом связались с ними для дополнительного опроса?

## Получена информация о дополнительном респонденте	(1)	go to Q081_adr1
## Переспросить еще раз в конце опроса (сначала	(2)	go to Q100
респондент хочет ответить на вопросы)		
## Отказано	(9)	go to Q090

#### [If Q053a = 2]

#### Q053c

К сожалению, ваше учреждение не подходит для проведения нашего исследования, поскольку оно проводится только в учреждениях, где работает 5 или больше человек. Но мы очень хотели бы провести опросы в двух других представительствах вашей компании, в которых работает по крайней мере 5 человек. Не могли бы вы дать мне их названия и номера телефонов, чтобы мы потом связались с ними для дополнительного опроса?

## Получена информация о дополнительном респонденте (1) go to Q081\_adr1 ## Отказано (9) go to END3

#### [If Q051 = 3 thru 998]

#### Q054a

В представительстве, расположенном по этому адресу, работает не менее 5 сотрудников?

Да	(1)	go to Q054b
Нет	(2)	go to Q054c
## Нет ответа/отказано	(9)	go to END3

#### [If Q054a = 1]

#### Q054b

Тогда мы бы очень хотели провести опрос в вашем учреждении. Нам очень важно провести опросы в разных представительствах многоофисных организаций. Не могли бы вы дать мне название и номер телефона какого-нибудь другого представительства вашей организации в {{Латвии}}, где работает 5 или больше сотрудников и которое находится как можно дальше от вашего офиса. Мы свяжемся с ними для дополнительного опроса.

## Получена информация о дополнительном респонденте	(1)	go to Q081_adr1
## Переспросить еще раз в конце опроса (сначала респондент хочет ответить на вопросы)	(2)	go to Q100
## Отказано	(9)	go to Q090

#### [If Q054a = 2]

#### Q054c

К сожалению, ваше представительство не подходит для проведения нашего исследования, поскольку оно проводится только в учреждениях, где работает 5 или больше человек. Но мы очень хотели бы провести опросы в двух других представительствах вашей компании, в которых работает по крайней мере 5 человек. Не могли бы вы дать мне название и номер телефона ближайшего к вам представительства вашей компании, а так же представительства, которое находится как можно дальше от вашего офиса. Мы свяжемся с ними для дополнительного опроса.

## Получена информация о дополнительном респонденте (1) go to Q081\_adr1 ## Отказано (9) go to END3

#### [If Q053 = 3 or Q054 = 3]

#### Q090

Насколько я понимаю, вы не хотите, чтобы мы проводили еще один опрос в вашей организации. Могу ли я продолжить опрос с вами?

Да (1) go to Q100 Нет (2) go to END6

#### END3

#### Спасибо большое за потраченное время. До свидания!

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 47 "Refusal to provide information in the screening phase"

#### END4

К сожалению, ваша организация не подходит для проведения нашего исследования, поскольку оно проводится только в учреждениях, где работает 5 или больше человек. Спасибо большое за потраченное время и готовность сотрудничать. До свидания!

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 44 "No single establishment with 5 or more employees"

#### END5

Спасибо за информацию. Мы созвонимся с выбранным представительством и попросим их о проведении опроса. До свидания!

END call

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file.

Record non-response reason 42 "Size out of target"

#### END<sub>6</sub>

#### Спасибо большое за потраченное время. До свидания!

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 46 "Interview terminated after screening phase, not to call back"

# B. Introductory questions (part of background information)

[Asked to all]

Q100 Прежде всего мне нужно знать, какую должность вы занимаете в учреждении? Вы являетесь	в этом
INT: Multiple answers possible	
_1) владельцем или партнером этой организации	(1)
_2) управляющим директором, руководителем филиала или отдела	(1)
_3) руководителем иного уровня	(1)
_4) ответственным за охрану и безопасность труда	(1)
_5) представителем сотрудников, ответственным за охрану и безопасность труда	(1)
_6) другим сотрудником, ответственным за охрану и безопасность труда	(1)
_7) ## внештатным консультантом по вопросам безопасности и гигиены труда	(1)
9) ## Нет ответа	(1)
[If Q100_3, _4 or _5 or _6= 1] Q101 Является ли поддержание безопасности и гигиены труда вашей основной задачей или это одна из нескольких задач, которую вы выполняете в своем учреждении?	I
Основная задача	(1)
Одна из нескольких задач	(2)
## Нет ответа	(9)
[Asked to all respondents in non-screening countries] Q102	
Это единственное представительств вашей организации или это о из нескольких ее представительств, находящихся в разных места {{Латвии}} и принадлежащих одной и той же компании или организации?	
Это единственная компания или организация	(1)
Это одно из нескольких учреждений, которые принадлежат данной организации в Латвии	(2)
## Не знает	(8)
## Нет ответа	(9)

#### [If Q102 = 2 (non-screening countries only)]

#### Q103a

#### Это главный офис или филиал?

Главный офис	(1)
Филиал	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [If Q050 = 2 (screening countries only)]

#### Q103b

Еще раз уточню: это главный офис вашей организации или ее филиал?

 Главный офис
 (1)

 Филиал
 (2)

 ## Нет ответа
 (9)

#### [Asked to all]

#### Q104

Примерно сколько человек работает в вашем учреждении в течение обычной рабочей недели независимо от того, присутствуют ли они на рабочем месте или выполняют свою работу вне помещений, где расположено рабочее место?

#### [if Q050 or Q102 = 1]

Пожалуйста, включите количество штатных сотрудников, а так же временных сотрудников, субподрядчиков и лиц, сотрудничающих на основе индивидуальной трудовой деятельности. Достаточно примерного количества.

#### [if Q050 or Q102 = 2, 8 or 9]

Пожалуйста, включите количество штатных сотрудников, а так же временных сотрудников, субподрядчиков и лиц, сотрудничающих на основе индивидуальной трудовой деятельности, но относящихся только к данному представительству. Достаточно примерного количества.

Опрашивающий: при необходимости доб зависимости от того работает ли он на по день, учитывается как 1 человек (= коли	олную ставку или неполный рабочий	
## Нет ответа	( 99999 )	
[Asked to all] Q105 И сколько из них, примерно, являются штатными сотрудниками Вашего учреждения?		
Опрашивающий: при необходимости добавьте: Под штатными сотрудниками мы имеем ввиду тех людей, которые на постоянной основе получают зарплату напрямую от вашей организации.		
Число штатных сотрудников в уч	реждении	
→ Filter to END if <5 employees or if "HeT	ответа"	
## Все ## Нет ответа	(programmer: insert figure from Q104) ( 99999 ) → END	
[Asked if figure given in Q105 is larger than figure given in Q104] Q105_check Число штатных сотрудников, которое вы только что назвали, превышает общее число сотрудников учреждения, указанное в ответе на предыдущий вопрос. Вы уверены в том, что это правильные данные? Может быть вы хотите исправить одно из этих двух чисел?		
Оба названные числа правильны	(1)	
Отвечающий хочет исправить общее число (С	, , ,	
Отвечающий хочет исправить число штатных		
Отвечающий хочет исправить оба числа ## Нет ответа	(4)	
## Нет ответа	(9)	

#### Q106\_txt:

Все последующие вопросы относятся ко всем сотрудникам вашего учреждения, которые выполняют работу в течение обычной недели, в том числе к временным сотрудникам, субподрядчикам и лицам, сотрудничающим на основе индивидуальной трудовой деятельности и работающим на территории вашей организации. В дальнейшем все эти группы мы будем называть "сотрудники".

#### [Asked to all]

#### **Q107**

Сталкивается ли кто-нибудь из сотрудников с трудностями в понимании языка, на котором разговаривают на территории вашей организации?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all]

#### Q110

Примерно какая часть из всех сотрудников находятся в возрасте от 55 лет или старше?

Ни одного	(1)
Меньше четверти	(2)
От четверти до половины	(3)
Больше, чем половина всех сотрудников	(4)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q111**

Работает ли кто-нибудь из сотрудников на дому регулярно, например, раз в неделю?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

[Asked to all, except for Hungary and Turkey, and in Montenegro if sector information available from the address]

#### Q112

Согласно информации в базе данных это учреждение работает в отрасли [[\*]]. Правильно?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

<sup>\*</sup>Text for the respective NACE sector at the 2-digit level inserted here from official translations of the NACE codification.

#### [If Q112 = 2 or 9]

#### Q113

Не могли бы вы вкратце описать основную деятельность вашего учреждения?

## Нет ответа (9)

#### [Asked to all]

#### Q114

Принадлежит ли это учреждение к государственному сектору?

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Учреждение государственного сектора - это учреждение, которое полностью или большей частью принадлежит государству.

Да (1) Нет (2) ## Нет ответа (9)

#### [Asked if Q114 = 2 or 9]

#### Q115

В каком примерно году ваше учреждение начало свою работу? Пожалуйста, при ответе учтите так же время работы по другому адресу или с другими владельцами.

Опрашивающий: Введите названный год. Если отвечающий не может сразу назвать год основания, отметьте "не знает" и прочитайте категории, которые появятся на экране!

Год: (allow values from 1500 to 2014)

## Не знает (9998)

## Нет ответа (9999)

#### [Asked if Q115 = 9998]

#### Q115x

#### Пожалуйста, выберите наиболее вероятный период основания:

До 1990 года	(1)
С 1990 по 2005 год	(2)
С 2006 по 2010 год или	(3)
После 2010 года	(4)
## Нет ответа	(9)

## C. Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy

Следующие вопросы будут о том, как организовано обеспечение безопасности и гигиены труда в вашем учреждении.

#### [Asked to all]

#### Q150

Услугами каких специалистов, являющихся сотрудниками вашего учреждения или внештатными сотрудниками, вы пользуетесь для организации безопасности и гигиены труда?

	Да	Нет	Нет ответа
_1) Врач, специализирующийся на гигиене труда	(1)	(2)	(9)
_2) Психолог	(1)	(2)	(9)
_3) Специалист, занимающийся эргономическим проектированием и устройством рабочих мест	(1)	(2)	(9)
_4) Широкопрофильный специалист по безопасности и гигиене труда	(1)	(2)	(9)
_5) Специалист по предотвращению несчастных случаев	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### 0155

Доступен ли сотрудникам вашего учреждения документ, в котором описаны распределение обязанностей и процедуры в области безопасности и гигиены труда?

Да	(1)
Нет	(2)
## Да, но только сотрудникам, занимающим определенные должности	(3)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all]

#### 0156

Имеется ли в вашем учреждении специальный бюджет, который определяется ежегодно, и предназначен для нужд безопасности и гигиены труда и для приобретения соответствующего оборудования?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all] Q157 Организуются ли в вашем учреждении регулярные медицинские профосмотры для наблюдения за здоровьем сотрудников? Да (1) Нет (2) (9) ## Нет ответа [Asked to all] **Q158** Принимаются ли в вашем учреждении какие-нибудь из перечисленных ниже мер по укреплению здоровья сотрудников? Нет Да Нет ответа 1) Повышение осведомленности о здоровом питании (1)(2) (9) (2) (9) 2) Повышение осведомленности о предотвращении (1) зависимостей, например, от курения, алкоголя или наркотиков \_3) Популяризация занятий спортом в нерабочее время (1) (2) (9) (1) (2) (9) 4) Популяризация упражнений для укрепления мышц спины, упражнений для разминки и других физических упражнений на работе [Asked to all] Q160 Проводится ли регулярный анализ причин отсутствия сотрудников по болезни в целях улучшения условий труда? (1) Да Нет (2) ## Нет ответа (9)

#### [If q105 >49 and <99999]

#### Q161

Существует ли процедура по оказанию поддержки сотрудникам, которые возвращаются на работу после долгого отсутствия по причине болезни?

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Если в учреждении еще не было случаев возвращения на работу после долгого отсутствия по причине болезни, то мы хотели бы узнать, установлена ли процедура для таких случаев.

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [If q105 >19 and <99999]

#### Q162

В вашем учреждении вопросы безопасности и гигиены труда обсуждаются на самом высоком уровне управления регулярно, от случая к случаю или практически никогда?

Регулярно	(1)
От случая к случаю	(2)
Практически никогда	(3)
## Нет данных	(4)
## Нет ответа	(9)

#### [If q105 >19 and <99999]

#### **Q163**

Проходят ли руководители групп и непосредственные начальники в вашем учреждении какое-либо обучение по обеспечению безопасности и гигиены труда в своих коллективах?

Да	(1)
Нет	(2)
## Только некоторые из них	(3)
## Нет ответа	(9)

[if  $(Q100_3, Q100_4, Q100_5, Q100_6 \text{ or } Q100_9 = 1)$  and  $Q100_1, Q100_2 \neq 1$ ] Q164a Вы лично проходили какое-либо обучение по обеспечению безопасности и гигиены труда? [if  $Q100_1$  or  $Q100_2 = 1$ ] Q164b Вы лично проходили какое-либо обучение по обеспечению безопасности и гигиены труда в вашем учреждении? Да (1) Нет (2) ## Нет ответа (9)[Asked to all] Q165 Посещал ли ваше учреждение представитель {{инспекции труда}} в течение 3 прошедших лет для проверки условий безопасности и гигиены труда? Да (1) Нет (2) ## Нет ответа (9)[Asked to all, size depending on national thresholds for these bodies] Q166 Какая из следующих форм представительства сотрудников существует в вашем учреждении? Да Нет Нет ответа \_1) {{Совет предприятия}} (1) (2) (9)

\_2) {{Профсоюз}}

3) {{Доверенное лицо}}

4) {{Комитет доверенных лиц}}

(1)	(2)	(9)

(1)

(1)

(2)

(2)

(9)

(9)

## D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment

#### [Asked to all]

**Q200** 

В зависимости от вида работы, существует множество разных видов рисков и опасностей. Пожалуйста, скажите присутствуют ли следующие факторы риска в вашем учреждении, независимо от контролируются ли они на данный момент, и независимо от количества сотрудников, которые подвержены этим факторам риска.

	Да	Нет	Нет ответа
<ul><li>_1) Изнурительные или болезненные позы, в том числе долгое пребывание в сидячем положении</li></ul>	(1)	(2)	(9)
_2) Поднятие или перемещение людей или тяжелых грузов	(1)	(2)	(9)
_3) Сильный шум	(1)	(2)	(9)
_4) Повторяющиеся движения кистями или руками	(1)	(2)	(9)
_5) Жара, холод или сквозняк	(1)	(2)	(9)
_6) Риск несчастного случая при работе на станках и с ручными инструментами	(1)	(2)	(9)
<ul><li>_7) Риск несчастного случая при работе на транспортных средствах в рабочее время, но не во время поездки на работу или с работы</li></ul>	(1)	(2)	(9)
_8) Химические и биологические вещества в виде жидкости, пара или пыли	(1)	(2)	(9)
_9) Повышенный риск поскользнуться, споткнуться и упасть	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### Q201

Кроме этих рисков, имеются риски для здоровья, возникающие из-за организации работы, из-за социальных отношений на работе и из-за экономического положения. Скажите, пожалуйста, в отношении каждого из далее перечисленных факторов риска — имеет ли он место в вашем учреждении?

	Да	Нет	Нет ответа
_1) Дефицит времени	(1)	(2)	(9)
_2) Плохая коммуникация и взаимодействие внутри организации	(1)	(2)	(9)
<ul><li>_3) Невозможность сотрудников влиять на скорость работы или на организацию процесса работы</li></ul>	(1)	(2)	(9)
_4) Отсутствие гарантии сохранения рабочего места	(1)	(2)	(9)
_5) Необходимость работать с трудными клиентами, пациентами, учениками и т. д.	(1)	(2)	(9)
_6) Длинный или ненормированный рабочий день	(1)	(2)	(9)
_7) Дискриминация, например, по половым, возрастным или этническим признакам	(1)	(2)	(9)

[Asked if any of Q200\_1 to 9=1 or any of Q201\_1 to  $_7=1$ ]; only items ticked with "yes" in Q200 (for items 1 to 9) respectively Q201 (for items 10 to 16) are shown

#### Q202

Для каких из рисков, если они есть, в вашем представительстве недостаточно информации или профилактических мероприятий, [чтобы эффективно управлять ими]?

Опрашивающий: Возможны несколько вариантов ответа	
_1) Изнурительные или болезненные позы, в том числе долгое пребывание в сидячем положении	(1)
_2) Поднятие или перемещение людей или тяжелых грузов	(1)
_3) Сильный шум	(1)
_4) Повторяющиеся движения кистями или руками	(1)
_5) Жара, холод или сквозняк	(1)
_6) Риск несчастного случая при работе на станках и с ручными инструментами	(1)
_7) Риск несчастного случая при работе на транспортных средствах в рабочее время	(1)
_8) Химические и биологические вещества	(1)
_9) Повышенный риск поскользнуться, споткнуться и упасть	(1)
_10) Дефицит времени	(1)
_11) Плохая коммуникация и взаимодействие внутри организации	(1)
_12) Невозможность сотрудников влиять на скорость работы или на организацию процесса работы	(1)
_13) Отсутствие гарантии сохранения рабочего места	(1)
_14) Необходимость работать с трудными клиентами, пациентами, учениками и т. д	(1)
_15) Длинный или ненормированный рабочий день	(1)
_16) Дискриминация, например, по половым, возрастным или этническим признакам	(1)
_17) ## Ничего из перечисленного	(1)
_99) ## Нет ответа	(1)

## E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments

#### [Asked to all]

#### **Q250**

Проводит ли ваше учреждение регулярный анализ рисков на рабочих местах?

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Анализ рисков - это структурированный обзор того, что в вашей работе может принести вред людям, и как эти риски будут контролироваться.

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### **Q251**

Анализ рисков на рабочем месте проводится в основном штатными сотрудниками или внешними поставщиками услуг?

В основном проводят штатные сотрудники	(1)
В основном проводят внешние поставщики услуг	(2)
## Оба участвуют в равной степени	(3)
## Нет ответа	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### Q252

Какие из следующих аспектов регулярно оцениваются при анализе рисков на рабочем месте?

	Да	Нет	Нет ответа
_1) Безопасность оборудования, станков и установок	(1)	(2)	(9)
_2) If Q200_8 = 1 Опасные химические или биологические вещества	(1)	(2)	(9)
_3) Рабочие позы, физические нагрузки и повторяющиеся действия	(1)	(2)	(9)
_4) Подверженность шуму, вибрациям, жаре или холоду	(1)	(2)	(9)
_5) Отношения между начальниками и подчиненными	(1)	(2)	(9)
_6) Организационные аспекты, такие как рабочий график, перерывы или рабочие смены	(1)	(2)	(9)

[If Q250 = 1 and Q111 = 1] Q253a Охватывает ли анализ рисков рабочие места на дому?	
Да	(1)
Нет	(2)
## Только некоторые из них	(3)
## Нет ответа	(9)
miller orbera	(0)
[If Q250 = 1 and Q104 > Q105 and Q104 < 99999]	
Q253b При анализе рисков рассматриваются только штатные сотрудники вашего учреждения или анализ рисков рассматривает и тех сотрудников, которые имеют другой тип занятости в вашем учреждении?	
Рассматриваются только штатные сотрудники	(1)
Рассматриваются сотрудники с другим типом занятости	(2)
## Рассматриваются только некоторые типы сотрудников с другим типом занятости	(3)
## Нет ответа	(9)
[if Q250 = 1] Q254 В каком году проводился последний анализ рисков на рабочем ме	сте?
Год: [allow values from 1970 to 2014]	
## Не знает	(9998)
## Нет ответа	(9999)
	( 3333 )
[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]	
Q255 Было ли это задокументировано в письменном виде?	
Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)
III TIOT OTBOTA	( 5 )

#### [if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

#### **Q256**

Кому предоставляются полученные результаты оценки рисков на рабочем месте?

	Да	Нет	Нет ответа
_1) Руководству	(1)	(2)	(9)
_2) [If Q166_3 = 1]: {{Доверенному лицу}}	(1)	(2)	(9)
_3) [If Q166_1 = 1]: {{Совету предприятия}}	(1)	(2)	(9)
_4) [If Q166_2 = 1]: {{Представителям профсоюза}}	(1)	(2)	(9)
_5) Сотрудникам	(1)	(2)	(9)

#### [If Q250=1]

#### Q258b

Если после анализа рисков необходимо принять какие-нибудь меры: участвуют ли сотрудники в разработке и осуществлении этих мер?

Да	(1)
Нет	(2)
## Зависит от вида мер	(4)
## Нет ответа	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### Q259

В вашем учреждении процедура анализа рисков рассматривается как полезный способ обеспечения безопасности и гигиены труда?

Да	(1)
Нет	(2)
## На этот счет существуют противоречивые мнения	(3)
## Нет ответа	(9)

#### [If Q250 = 2]

#### Q261

Есть ли конкретные причины по которым анализ рисков на рабочем месте не проводится регулярно? Пожалуйста, укажите, соответствуют ли следующие утверждения ситуации в вашем учреждении?

	Да	Нет	Нет
			ответа
_1) Опасности и риски и без того уже известны	(1)	(2)	(9)
_2) В учреждении нет острых проблем	(1)	(2)	(9)
_3) Эта процедура слишком обременительна	(1)	(2)	(9)
_4) Для проведения анализа рисков не хватает необходимых знаний и опыта	(1)	(2)	(9)

#### [If Q250 = 2]

#### **Q262**

Принимаются ли какие-нибудь другие меры для проверки безопасности и гигиены труда в учреждении?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [If Q262 = 1]

#### Q263

В чем заключаются эти меры? Это....

	Да	Нет	Нет
			ответа
_1) проверка доступности аварийных путей эвакуации	(1)	(2)	(9)
_2) наблюдение за тем, соблюдают ли правила безопасности	(1)	(2)	(9)
3) регулярные, но не документированные проверки рабочих мест	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q264**

Насколько важны перечисленные ниже причины, чтобы принять меры по обеспечению безопасности и гигиены труда в вашем учреждении? Для каждой причины укажите, пожалуйста, является ли она основной, второстепенной или не является причиной.

	Основная причина	Второстепенная причина	Не является	Нет ответа
			причиной	
_1) Выполнение правовых обязательств	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Оправдание ожиданий сотрудников и их представителей	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Поддержание или повышение производительности труда	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Поддержание репутации организации	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Избежание штрафов и санкций со стороны {{Государственной инспекции труда}}	(1)	(2)	(3)	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q265**

Какие основные проблемы возникают при обеспечении безопасности и гигиены труда в вашем учреждении? Для каждого утверждения укажите, пожалуйста, является ли оно основной проблемой, второстепенной проблемой или не является проблемой.

	Основная	Второстепенная	He	Нет
	причина	причина	является причиной	ответа
_1) Недостаток времени или персонала	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Недостаток денежных средств	(1)	(2)	(3)	(9)
_3) Недостаточная информированность сотрудников	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Недостаточная информированность руководства	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Недостаток опыта или специалистов	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Оформление документации	(1)	(2)	(3)	(9)
_7) Сложность юридических обязательств	(1)	(2)	(3)	(9)

## F. New risks: Psychosocial risks and Musculoskeletal disorders

Следующие вопросы будут касаться психосоциальных рисков, причинами которых могут быть способы организации работы, социальные отношения на работе или экономическая ситуация.

#### [If q104 >19 and <99999]

#### **Q300**

**Имеется ли в вашем учреждении комплекс мероприятий по предотвращению профессионального стресса?** 

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Сотрудник испытывает профессиональный стресс, когда нагрузки на работе превышают способность сотрудников справляться с ними или контролировать их. Если считается, что стресс в вашем учреждении не очень распространен, то мы бы хотели узнать, имеются ли процедуры на случай, когда стресс может стать проблемой.

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [If q104 >19 and <99999]

#### **Q301**

Имеются ли процедуры на случай возможного грубого обращения или домогательств? Грубое обращение или домогательства имеют место, когда сотрудников или руководителей оскорбляют, унижают или подвергают нападкам коллеги или начальство.

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Если считается, что грубое обращение или домогательства в Вашем учреждении не очень распространены, то мы бы хотели узнать, имеются ли процедуры на случай, когда грубое обращение или домогательства могут стать проблемой.

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### $[If q104 > 19 and < 99999 and Q201_5 = 1]$

#### Q302

А есть ли процедура для случаев возможных угроз, оскорблений или нападок со стороны клиентов, пациентов, учеников или других сторонних лиц?

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Если угрозы, оскорбления или нападки не очень распространены в учреждении, то мы все же хотели бы узнать, имеются ли процедуры на случай, когда угрозы, оскорбления или нападки могут стать проблемой.

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all]

#### Q303

Проводились ли какие либо из следующих мероприятий для предотвращения психосоциальных рисков в вашем учреждении в течение последних 3 лет?

Опрашивающий: при необходимости добавьте: Психосоциальные риски - это риски для здоровья, такие как, профессиональный стресс, грубое обращение, домогательства или жестокое обращение на рабочем месте.

	Да	Нет	Нет
			ответа
<ul><li>_1) Реорганизация работы с целью снижения нагрузки и стресса на работе</li></ul>	(1)	(2)	(9)
_2) Конфиденциальные консультации для сотрудников	(1)	(2)	(9)
_3) Установление процедуры разрешения конфликтов	(1)	(2)	(9)
_4) Вмешательство в случае, если сотрудник работал слишком долго или имел ненормированный рабочий день	(1)	(2)	(9)

#### [If any of $Q303_1$ to $Q303_4 = 1$ ]

#### Q304

Были ли принятые меры вызваны конкретными проблемами из-за стресса, грубого обращения, домогательства или насилия в учреждении?

Да	(1)
Нет	(2)
## Частично	(8)
## Нет ответа	(9)

### [If any of $Q303_1$ to $Q303_4 = 1$ ]

#### Q305

Играют ли сотрудники какую-либо роль в разработке и принятии мер, которые относятся к психосоциальным рискам?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

## [If at least one of $Q201_1$ to $Q201_7 = 1$ ]

#### Q306a

Учитывая ситуацию в Вашем учреждении: делают ли какие-либо из следующих факторов борьбу с <u>психосоциальными рисками</u> более сложной, чем с другими видами рисков для здоровья?

	Да	Нет	Нет
			ответа
_3) Недостаточная информированность сотрудников	(1)	(2)	(9)
_4) Недостаточная информированность руководства	(1)	(2)	(9)
_5) Недостаток опыта или специалистов	(1)	(2)	(9)
_6) Нежелание открыто говорить об этих проблемах	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### Q307

**Имеется ли у вас достаточно информации о том, как включить** психосоциальные риски в анализ рисков?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

## [Asked to all]

Q308
Теперь обратимся к проблемам опорно-двигательного аппарата, таким как боли в спине, шее, руках, кистях или ногах: принимаются ли в вашем учреждении перечисленные далее профилактические меры?

	Да	Нет	Нет ответа
_1) [if Q200_2 = 1]: Установка оборудования для поднятия или перемещения грузов или для других тяжелых физических работ	(1)	(2)	(9)
_2) [if Q200_4 = 1]: Ротация заданий для снижения количества повторных движений или физической нагрузки	(1)	(2)	(9)
_3) Поощрение регулярных перерывов для людей, которые работают в неудобных или статичных позах, в том числе слишком долгое пребывание в положении сидя	(1)	(2)	(9)
_4) Обеспечение эргономическим оборудованием, например, специальными стульями или столами	(1)	(2)	(9)

## G. Employee participation in OSH issues

[If any of Q166_1 to Q166_4 = 1] Q350			
Насколько часто обсуждаются вопросы безопасности и между представителями сотрудников и руководством? Трискуссии происходят регулярно или только когда вознотдельные проблемы с безопасностью и гигиеной трудане происходят?	Гакие икают		
Регулярно			(1)
Только когда возникают отдельные проблемы			(2)
Вообще не происходят			(3)
## Нет данных (нет представителей сотрудников)			(7)
## Нет ответа			(9)
[If Q350 = 1 or 2] Q351 Насколько часто возникают споры по вопросам безопастигиены труда? Часто, иногда или практически никогда		И	
Часто			(1)
Иногда			(2)
Практически никогда			(3)
## Нет ответа			(9)
[If Q351 = 1 or 2] Q352 Каковы основные причины споров?			
	Да	Нет	Нет ответа
_1) Инвестиции в оборудование	(1)	(2)	(9)
_2) Организация обучения для представителей сотрудников	(1)	(2)	(9)
_3) Организация обучения для сотрудников	(1)	(2)	(9)
_4) Определение необходимых мер	(1)	(2)	(9)

\_5) Степень вовлеченности сотрудников и их представителей

(9)

(1)

(2)

#### [If $Q166_3 = 1$ ] Q354 Организуется ли какое-либо обучение для {{доверенных лиц}} в рабочее время, чтобы помочь им выполнять свои обязанности по обеспечению безопасности и гигиены труда? Да (1) Нет (2) ## Да, но только для некоторых из них (3) ## Нет ответа (9) $[If Q166_3 = 1]$ **Q356** На какую из перечисленных далее тем в вашем учреждении организуется обучение для сотрудников? [Asked to all others, i.e. if $Q166_3 = 2$ or 9 or missing] На какую из перечисленных далее тем в вашем учреждении организуется обучение для сотрудников? Нет Нет Да ответа 1) Правильное использование и регулировка рабочего (2) (9) (1) оборудования и мебели \_2) If Q200\_8 = 1: Использование опасных веществ (1) (2) (9) 3) Как предотвратить психосоциальные риски, например, (1) (2) (9) стресс или грубое обращение \_4) If Q200\_2 = 1: Как правильно поднимать и переносить (1) (2) (9)тяжелые грузы и людей 5) Порядок действий в аварийных ситуациях (1) (2) (9)[If Q107 = 1]Q357

Проводится ли такое обучение на разных языках?

Да

Нет

## Нет ответа

(1)

(2)

(9)

## [Asked to all]

Q358
Регулярно ли обсуждаются вопросы безопасности и гигиены труда на собраниях коллектива?

Да	(1)
Нет	(2)
## Только в некоторых отделах	(3)
## Нет ответа	(9)

## **H.** Sources of support

#### [Asked to all]

#### Q400

Использовали ли в вашем учреждении информацию о безопасности и гигиене труда из какой-либо из далее перечисленных организаций?

	Да	Нет	Нет
			ответа
_1) Организации работодателей	(1)	(2)	(9)
_2) Профсоюзы	(1)	(2)	(9)
_3) Страховщики	(1)	(2)	(9)
_5) {{Инспекция труда}}	(1)	(2)	(9)
_6) Другие официальные учреждения, ответственные за безопасность и гигиену труда	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### 0401

Вы знаете о кампаниях «Здоровые рабочие места», проводимых Европейским агентством по безопасности и гигиене труда?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

## I. Final background questions

#### [Asked to all]

#### Q450

Как бы вы оценили уровень отсутствия на работе по болезни в вашем учреждении в сравнении с другими учреждениями в этой отрасли? Очень высокий, довольно высокий, примерно средний, довольно низкий или очень низкий?

Очень высокий	(1)
Довольно высокий	(2)
Средний	(3)
Довольно низкий	(4)
Очень низкий	(5)
## Нет ответа	(9)

#### [Asked to all]

#### Q451

Как бы Вы оценили текущее экономическое положение данного учреждения? Очень хорошее, довольно хорошее, не хорошее и не плохое, довольно плохое или очень плохое?

Очень хорошее	(1)
Довольно хорошее	(2)
Не хорошее и не плохое	(3)
Довольно плохое	(4)
Очень плохое	(5)
## Нет ответа	(9)

#### [If Q451 = 3, 4 or 5]

#### Q452

В течение трех прошедших лет повлияла ли экономическая ситуация на снижение доступности ресурсов по безопасности и гигиены труда в вашем учреждении?

Да	(1)
Нет	(2)
## Нет ответа	(9)

[Asked to all] Q453 Можем ли мы или Европейское агентство по безопас труда связаться с вами позже, если у нас появятся до вопросы для дальнейшего исследования, основанно ответах в этом интервью?	ополнительные
Да, согласен	(1)
Нет, не согласен	(2)
## Нет ответа	(9)
[If Q453 = 1] Q454 Для того, чтобы повторно связаться с вами, могу ли имя, адрес электронной почты и ваш номер телефон	-
Имя и фамилия:	(1)
Адрес электронной почты:	(2)
Номер телефона:	(3)
## Отказывается предоставить информацию	(9)

#### [If Q053b=2 or Q054b=2]

#### Q601

Как уже говорилось в начале нашего разговора, для нашего исследования очень важно провести опросы в разных представительствах многоофисных организаций. К сожалению, полная информация о них не доступна ни в одном справочнике.

[If Q051 > 2] Могу ли я еще раз спросить вас, может быть вы сможете дать мне телефонный номер другого представительства вашей организации в {{Латвии}}, в котором работает 5 или больше сотрудников и которое находится как можно дальше от вашего представительства, чтобы мы могли связаться с ними для проведения дополнительного опроса?

[If Q051 = 2] Могу ли я еще раз спросить вас, может быть вы сможете дать мне телефонный номер другого представительства вашей организации, в котором работает 5 или больше сотрудников, чтобы мы могли связаться с ними для проведения дополнительного опроса?

## Получена информация о дополнительном респонденте.	(1)	go to Q081_adr1
## В опросе отказано, поскольку ситуация с вопросами	(8)	go to END7
безопасности и гигиены труда одинакова во всех		
представительствах этой организации.		
## В опросе отказано.	(9)	go to END7

#### END7

Насколько я понимаю, вы не хотите, чтобы мы проводили еще один опрос с другим представительством вашей организации.

#### [Read out to all]

Большое спасибо за сотрудничество!

#### **END of the interview.**

## [If screening country with take-up of additional address]

#### **Q602**

Опрашивающий: Если в ходе опроса становится понятно, что респондент отказался от своего обещания связаться с другим представительством своей организации, то это должно быть указано в этом пункте, чтобы можно было удалить адрес.

## Все еще можно связаться с другим представительством.	(1)
## Обещание было аннулировано	(9)